

РОССИЯ



RUSSIA

№ 01 2006

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

СВИДЕТЕЛЬСТВО
О СООТВЕТСТВИИ

ТРЕНАЖЕРНОГО ЦЕНТРА

CERTIFICATE
OF COMPLIANCE

TRAINING CENTER

Наименование центра <i>Name of the center</i>	Учебно-тренировочный центр ФГБУ «Морспасслужба» (УТЦ ФГБУ «Морспасслужба») Training Center of Marine Rescue Service (Training Center of MRS)
Владелец <i>Owner</i>	Федеральное государственное бюджетное учреждение «Морская спасательная служба» (ФГБУ «Морспасслужба») Federal State Budgetary Institution «Marine Rescue Service» (MRS)
Адрес центра <i>Address center</i>	Россия, 115432, г. Москва, Нагатинская пойма, Проектируемый проезд 4062, д. 4, стр. 1 Building 1, 4, Proektiruemyy proezd 4062, Moscow, 115432, Russia
Телефон, tel., E-mail, Web	+7 (495) 626-18-08; +7 (495) 679-37-28 utc@morspas.com http://morspas.com/
Акт освидетельствования <i>Inspection report</i>	от 08.07.2016 № 59/2016

НАСТОЯЩИМ ПОДТВЕРЖДАЕТСЯ,
THIS IS TO CERTIFY,

что упомянутый учебно-тренажерный центр соответствует применимым требованиям Правил I/6, I/12, Главы VI Конвенции ПДНВ 1978 года с поправками и может использоваться для подготовки членов экипажей морских судов по программам, указанным в Приложении*.

that the mentioned training-simulator center complies with the applicable requirements of Regulations I/6, I/12, Chapter VI of STCW Convention, 1978, as amended, and may be used for training of crew members of sea going vessels by the programs specified in the Annex.*

Свидетельство выдано на основании приказа Министерства транспорта Российской Федерации от 10.02.2010 № 32.

The Certificate issued in accordance with the Ministry of Transport of the Russian Federation order No 32 of 10.02.2010.

Дата выдачи
Date of issue « 08 » июля 20 16 г.

Действительно до
Valid until « 08 » июля 20 21 г.

М.П.



*без Приложения недействительно
invalid without Annex

подпись и фамилия должностного лица, выдавшего Свидетельство
Signature and surname of the official issuing the Certificate

ПЕРЕЧЕНЬ РАЗРЕШЕННЫХ ПРОГРАММ
The list of approved programs

1	Начальная подготовка по безопасности (Раздел A-VI/1, таблицы A-VI/1-1, A-VI/1-2, A-VI/1-3, A-VI/1-4); Basic safety training and instruction (Section A-VI/1, tables A-VI/1-1, A-VI/1-2, A-VI/1-3, A-VI/1-4);
2	Подготовка к борьбе с пожаром по расширенной программе (Раздел A-VI/3, таблица A-VI/3); Advanced fire fighting (Section A-VI/3, table A-VI/3);
3	Подготовка специалиста по спасательным шлюпкам и плотам и дежурным шлюпкам, не являющимся скоростными дежурными шлюпками (Раздел A-VI/2, таблица A-VI/2-1); Proficiency in survival craft and rescue boats other than fast rescue boats (Section A-VI/2, table A-VI/2-1);
4	Подготовка по оказанию первой помощи (Раздел A-VI/4, таблица A-VI/4-1). Medical first aid (Section A-VI/4; table A-VI/4-1).

Дата выдачи « 08 » июля 20 16 г.
Date of issue

Действительно до « 08 » июля 20 21 г.
Valid until



подпись и фамилия должностного лица, выдавшего Свидетельство
Signature and surname of the official issuing the Certificate

М.П.

